



Berner- Kochsysteme GmbH & Co. KG

Sudetenstrasse 5 – D-87471 Durach

Tel. +49 (0) 831/697247-0; Fax. - 15

E-Mail: Berner@induktion.de | www.induktion.de

Upute za uporabu Prenosive indukcijske ploče za kuhanje ab – Bj. 2015



Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i montažu prije postavljanja, instaliranja i puštanja aparata u rad kako ne bi nastale ozljede ili oštećenja.

Sadržaj

Sadržaj	1
Sigurnosne upute	3
Sigurnosni propisi	4
Opis znakova opasnosti	4
Opasnosti u slučaju nepoštivanja sigurnosnih propisa	4
Sigurna uporaba	5
Neispravna uporaba	5
Izmjene / Uporaba rezervnih dijelova	6
Senzor za detektiranje prisutnosti posude	6
Kontrola polja za kuhanje	6
Buka	6
Opći aspekti	6
Uporaba	6
Opis proizvoda	6
Proizvodi	6
Tehnički podaci	7
Uporaba i kontrole	7
Tehnički podaci o aparatu	7
Radni uvjeti	8
Instaliranje	8
Električni podaci o aparatu	8
Aparati snage (1,5 kW)	8
Aparati snage (5 kW-BIPMS5)	8
Aparati snage (5 kW, 7kW, 8kW, 9kW- BIPS)	8
Aparati snage (7kW - 10kW- BIPDS)	8
Aparat snage (3,5 kW-BIPDMS3,5, BIPDMMS3,5)	8
Preduvjeti za instaliranje	9
Upute za instaliranje prenosivog modela	9
Puštanje u rad	10
Montaža	10
Gumb za reguliranje jačine	10
Upravljačka ploča osjetljiva na dodir	11
Testiranje rada	12
Uporaba	13
Postupak kuhanja	13
Komfor	13
Izvedba softwarea	13
Normalni rad	13
Značenje decimalnog separatora:	13
Funkcija održavanja hrane toplom (opcija)	14
Funkcija održavanja hrane toplom s potencijetrom (indikator s 4 položaja)	14
Funkcija održavanja hrane toplom s potencijetrom (indikator s 1 položajem)	14

Power Start funkcija (BI2SK3.5, BI4SK7, BI2K3.5 i BM2K3.5)	14
Funkcija održavanja hrane toplom preko upravljačke ploče osjetljive na dodir	15
Isključivanje	15
Otkrivanje greški	15
Otklanjanje greški	16
Pregled poruka greški	17
Čišćenje	18
Održavanje	18
Zbrinjavanje	19
Izjava o sukladnosti	20
Jamstvo	21
Popravci za vrijeme perioda važenja jamstva	21
Popis rezervnih dijelova	22
REZERVNI DIJELOVI BIPS	22
REZERVNI DIJELOVI BIPS Tablica	23
REZERVNI DIJELOVI BIPMS	24
BIPMS5 / BIPMS3.5 Tablica	25
REZERVNI DIJELOVI BIPDMS, BIPDMMS	26
BIPDMS Tablica	27
REZERVNI DIJELOVI BIPDS	28
BIPDS Tablica	28
REZERVNI DIJELOVI HR16/21	29
HR16/21	29
REZERVNI DIJELOVI BI2SK3.5 & BI2SQ6	30

Sigurnosne upute



Pažljivo pročitajte ovaj Priručnik s uputama. Pohranite upute za uporabu i montažu za naredne potrebe ili prodaju aparata trećim stranama. Provjerite aparat nakon što ga raspakirate. Nemojte spajati aparat ukoliko se on ošteti u vrijeme transporta. Opišite štetu i pozovite službu za asistenciju klijenata, u suprotnom izgubit ćete svako pravo na jamstvo. Za instaliranje i postavljanje aparata trebate se pridržavati isključivo priloženih uputa za montažu. Koristite aparat samo za pripremu hrane. Za vrijeme rada aparata obratite pažnju. Koristite aparat isključivo u zatvorenim prostorijama. Nemojte ni sa čime pokrivati ploču za kuhanje. To bi moglo izazvati požar, primjerice uslijed pregrijavanja ploče, izbijanja plamena ili prskanja materijala. Nemojte koristiti neprikladne zaštitne uređaje ili zaštitne rešetke za djecu. Može nastati požar! Ovaj aparat nije predviđen raditi s vanjskim timerom ili daljinskim upravljačem.

Osobe s ugrađenim pacemakerom ili sličnim medicinskim sredstvom moraju biti posebno pažljive kada koriste indukcijsku ploču za kuhanje ili se istoj približe. Obratite se liječniku ili proizvođaču da se uvjerite je li aparat sukladan važećim zakonskim propisima i da se informirate o mogućoj nekompatibilnosti.

Opasnost od požara!

- Vruće ulje ili maslac se brzo pale. Nikada ne ostavljajte na vatri vruće ulje ili maslac. Nikada ne koristite vodu za gašenje požara. Isključite polje za kuhanje. Pažljivo ugušite plamen pomoću poklopca, vatrootpornim pokrivačem ili sličnim predmetima.
- Ploče za kuhanje se jako zagrijavaju. Nemojte nikada stavljati zapaljive predmete na ploču za kuhanje. Nemojte stavljati nikakve predmete na aparat.
- Aparat se previše zagrijava. Nikada nemojte ostavljati zapaljive predmete ili sprej u ladice ispod ploče za kuhanje.

Opasnost od opekline!

- Ploče za kuhanje i susjedne površine, posebice okvir ploče za kuhanje ako postoji, jako se zagrijavaju. Nikada nemojte dodirivati veoma zagrijane površine. Držati izvan dohvata djece.
- Ako se ploča za kuhanje zagrije, a indikator ne radi, isključite osigurač u kutiji s osiguračima. Pozovite službu za asistenciju klijenata.
- Metalni predmeti odmah se će jako zagrijati ako ih spustite na ploču za kuhanje. Nikada ne ostavljajte na ploči za kuhanje metalne predmete kao što su noževi, viljuške, žlice i poklopci.
- Svaki put nakon uporabe isključite ploču za kuhanje preko glavne sklopke. Nemojte čekati da se ploča za kuhanje automatski ugasi ukoliko na njoj nema posuda i tava.

Opasnost od električnog pražnjenja!

- Zahvati popravaka koji se izvrše na neprikladan način predstavljaju izvor opasnosti. Popravke i zamjenu oštećenih kabela mora izvršiti isključivo stručno osoblje iz servisne službe koje je prikladno obučeno. Ako je aparat u kvaru, iskopčajte utikač ili osigurač u kutiji s osiguračima. Pozovite službu za asistenciju klijenata.
- Prodiranje tekućine može dovesti do električnog pražnjenja. Nemojte koristiti deterdžente pod visokim tlakom ili uređaje s parnim mlazom.
- Aparat u kvaru može izazvati električni udar. Nikada nemojte uključivati aparat ukoliko je u kvaru. Iskopčajte utikač ili isključite osigurač u kutiji s osiguračima. Pozovite službu za asistenciju klijenata.
- Pukotine, oštećenja ili napukline staklokeramike mogu izazvati električno pražnjenje. Isključite osigurač u kutiji s osiguračima. Pozovite službu za asistenciju klijenata.

Opasnost od kvara!

- Ova ploča je opremljena ventilatorom koji se nalazi u donjem dijelu. U trenutku montaže ostavite minimalno rastojanje za ventilaciju.

Pažnja!

- Hrapavo dno posuda i tava grebe površinu za kuhanje.
- Nemojte ostavljati prazne posude na uključenim pločama za kuhanje. To može izazvati ozbiljna oštećenja.
- Nemojte nikada spuštati vruće posude i tave na upravljačku ploču, na područje indikatora ili na okvir ploče za kuhanje. To može izazvati ozbiljna oštećenja.
- Pad tvrdih ili oštih predmeta na ploču za kuhanje može izazvati oštećenje iste.
- Aluminijske folije i plastične kutije tale se ukoliko ih naslonite na vruću ploču za kuhanje. Kuhinjska zaštitna folija nije prikladna za ovu ploču za kuhanje.

Sigurnosni propisi

Opis znakova opasnosti

Znak opće opasnosti

Ukoliko se ne pridržavate sigurnosnih propisa to može biti izvor opasnosti (ozljede)



Ovaj znak ukazuje na **opasni napon**.
(znak 5036 iz propisa IEC 60417-1)



Ovaj znak pokazuje **nejonizirajuće zračenje**.
(znak 5140 iz propisa IEC 60417-1)

Pažnja

Neprikladna uporaba
može izazvati ozljede
ili oštećenja!

Strogo poštovati znakove opasnosti koji su postavljeni izravno na aparat i uvjeriti se jesu li oni čitljivi.

Pažnja

Prije uporabe ili održavanja aparata pažljivo
pročitajte upute.

Opasnosti u slučaju nepoštivanja sigurnosnih propisa

Ukoliko ne poštujete sigurnosne propise mogu nastati opasnosti po osobe, ambijent i sam aparat. Ukoliko ne poštujete sigurnosne propise nećete imati pravo ni na kakvu nadoknadu štete.

Posebice, ukoliko se ne pridržavate sigurnosnih propisa može doći do sljedećih rizika:

(Primjeri):

- opasnost po osobe električne prirode
- opasnost po osobe uslijed pregrijavanja posuda
- opasnost po osobe uslijed pregrijavanja površina (staklokeramičke ploče za kuhanje)

Sigurna uporaba

Strogo trebate poštivati sigurnosna pravila koja se nalaze u ovim uputama za uporabu, važeće državne propise u oblasti električne energije kako biste izbjegli nezgode, kao i sve druge propise u tvrtki o radu, uporabi i sigurnosti.

- **Pažnja!** Posude morate staviti na ploču za kuhanje čitavim njihovim promjerom. Ukoliko zanemarite ovo upozorenje, mogu se oštetiti posude i aparat. **Posljedice u slučaju nepažnje:** čvrsto prianjanje posuda jedne uz drugu, gorenje materijala koji dolazi u dodir s vrućom posudom i uništavanje brtvi koje može dovesti do prodiranja tekućine i masti i do nepravilnog rada aparata.
- U slučaju da pukne ili se ošteti staklokeramička ploča, isključite indukcijsku ploču za kuhanje i prekinite električno napajanje. Ne dodirujte unutarnje dijelove indukcijske ploče za kuhanje.
- Staklokeramička ploča za kuhanje grije se kroz toplinu tave. Da se ne biste ozlijedili (opekli) nemojte dodirivati staklokeramičku ploču za kuhanje.
- Pažljivo postupajte s vrelom hranom i tekućinama.
- **PAŽNJA:** obavijestite druge u slučaju da je pod klizav u blizini aparata. To može izazvati ozljede.
- Izbjegavajte prekomjerno zagrijavanje praznih posuda kao i pregrijavanje posuda koje ne nadzirete i posuda bez hrane za kuhati.
- Isključite zagrijano polje za kuhanje, ako je potrebno udaljite posudu. Na ovaj način ćete izbjeći da se postupak zagrijavanja automatski pokrene čim stavite posudu na polje za kuhanje. Tako će se, nadalje, izbjeći nenadzirano zagrijavanje, npr. osoba koja želi koristiti indukcijsku ploču za kuhanje, morat će pokrenuti postupak zagrijavanja uključivanjem iste, odnosno okretanjem glavne sklopke na "on".
- Nemojte koristiti ploču za kuhanje kao površinu za odlaganje predmeta!
- Nemojte stavljati papir, karton, tkanine itd. između posude i staklokeramičke ploče jer se mogu zapaliti. Ne smijete stavljati aluminijsku foliju i plastične posude na vruće polje za kuhanje.
- Korisnik ploče za kuhanje treba obratiti pažnju na posebne predmete za vrijeme uporabe iste, kao što su na primjer prstenje, satovi itd., koji bi se mogli zagrijati ukoliko se dosta približe ploči za kuhanje.
- Nakon uporabe trebate isključiti ploču za kuhanje pomoću namjenskih sklopki. Nemojte se uzdati samo u detektiranje prisutnosti posude.
- Na staklokeramičku ploču za kuhanje nemojte stavljati magnetne predmete, kao što su na primjer kreditne kartice, telefonske kartice, kutije.
- Moguće je koristiti isključivo preporučene tipove i veličinu posuda.
- Indukcijska ploča za kuhanje posjeduje interni rashladni sustav. Pazite da ventilator ne ometaju predmeti (na pr. tkanine). To bi moglo dovesti do pregrijavanja i posljedičnog gašenja aparata.
- Pazite da ne dođe do prodiranja tekućine i spriječite da voda ili hrana ne izađu iz posude. Nemojte čistiti aparat mlazovima vode.

Neispravna uporaba

Ispravni rad aparata može se jamčiti samo ukoliko se isti ispravno koristi. Nije dopušteno ni u kojem slučaju premašiti granične vrijednosti navedene u tehničkim podacima, niti koristiti ploču pri manjim vrijednostima od navedenih.

Izmjene / Uporaba rezervnih dijelova

Kontaktirajte proizvođača ukoliko želite napraviti tehničke izmjene na aparatu. Da bi se zajamčila sigurnost, koristite isključivo originalne rezervne dijelove i dodatnu opremu, koju je ovlastio proizvođač. U slučaju korištenja neoriginalnih komponenti gubite bilo koje pravo na jamstvo za dodatne troškove. **U slučaju rastavljanja, ispitivanja ili popravki vodite računa je li aparat stabilan.**

Pažnja! U slučaju zamjene rezervnih dijelova, aparat mora biti izoliran s napajanja strujom, a izolacija mora biti "jasno vidna".

Senzor za detektiranje prisutnosti posude

Posude promjera manjeg od 12 cm (u dnu) ne mogu biti prepoznate. Kad aparat radi, upaljeno je signalno svjetlo za rad, a LED svjetlo odnosno digitalno signalno svjetlo pokazuje odabranu jačinu (od 1 do 9). U slučaju uključivanja bez posude ili uporabe neprikladnog materijala, aparat se neće uključiti, a signalno svjetlo za rad trepti, pokazujući da prisutnost posude nije detektirana vidi poruke greški.

Kontrola polja za kuhanje

Polje za kuhanje se nadzire preko senzora temperature koji se nalazi ispod staklokeramičke ploče za kuhanje (na sredini polja za kuhanje). Pregrijane posude (vrela ulje, prazne posude) bivaju prepoznate ukoliko su postavljene na sredinu polja za kuhanje. Prekida se prijenos električne energije. Aparat ponovo prenosi energiju posudi tek nakon što se temperatura vrati na prosječne vrijednosti.

Pažnja! Od pregrijavanja je zaštićen samo aparat za kuhanje, ali ne i posuda. Pregrijana posuda biva prepoznata samo kad je pregrijavanje staklokeramičke ploče za kuhanje dostiglo temperaturu automatskog gašenja (260 °C).

Buka

Ventilatori za hlađenje mogu izazvati zujanje, koje se prekida.

Opći aspekti

Ove upute za uporabu sadrže bitne informacije kojih se trebate pridržavati u fazi montaže, uporabe i održavanja. Instalater i radnici ih moraju pročitati u cjelini prije instaliranja i puštanja aparata u rad i uvijek ih moraju imati na dohvatu ruke u blizini aparata radi mogućih konzultacija.

Uporaba

Indukcijski aparati za kuhanje koriste se za održavanje hrane toplom i za kuhanje hrane na niskoj temperaturi. Mogu se koristiti za kuhanje, podgrijavanje, flambiranje, pečenje hrane na roštilju, itd. Pažnja, za indukcijske aparate mogu se koristiti samo posude čije je dno pogodno za indukciju. Mogu se koristiti samo materijali koje mi preporučimo ili koji su prikladni za profesionalnu uporabu. Čitava površina dna posude mora imati mogućnost magnetiziranja. U slučaju dvojbi, moguće je provjeriti razinu magnetiziranja uporabom permanentnog magneta.

Opis proizvoda

Proizvodi

- Lako se održavaju
- Jednostavne komande zahvaljujući praktičnom gumbu
- Kompaktni elektronički sustav snage omogućava povjerljivi i sigurni rad
- Maksimalna sigurnost zahvaljujući različitim zaštitnim i kontrolnim funkcijama
- Kompaktnih dimenzija, lagan
- Podesiva sklopka sa zaštitom od pregrijavanja komponenti.

Za zavojnice za posude sauteuse: 5 senzora za kontrolu temperature radi poboljšanja zaštite posude.

Tehnički podaci Uporaba i kontrole

Lampa "U uporabi, prisutnost posude detektirana" 2V DC/oko 10mA (zeleno LED svjetlo)

Prekidač - potenciometar 00hm – 10kOhm

Digitalni indikatori "**električni indikator i indikator greške**" 2,8V DC/oko 60mA (crvena)

Tehnički podaci o aparatu

Modeli	Šir. x Dub. x Vis.	Staklokeramička površina
BM2.5, BM3.0, BM3.5	340 x 420 x 100 mm	290 x 290 x 4 mm
BM5.0	340 x 420 x 120 mm	290 x 290 x 4 mm
BI2SK3.5 *	330 x 575 x 100 mm	320 x 510 x 4 mm
BI2SQ6	600 x 380 x 100 mm	590 x 310 x 4 mm
BM2K3.5 *	340 x 580 x 100 mm	290 x 470 x 4 mm
BI4SK7 *	560 x 575 x 120 mm	550 x 510 x 4 mm
BI1KS_	400 x 455 x 120 mm	350 x 350 x 4 mm
BI1K_	400 x 455 x 120 mm	350 x 350 x 6 mm
BI1K7, BI1KF_	400 x 455 x 130 mm	350 x 350 x 6 mm
BI1FP_, BI1FF_, BI1SP_	400 x 455 x 180 mm	388 x 388 x 6 mm
BWK_	400 x 455 x 180 mm	Ø 300 x 6 mm
BW2K10	800 x 455 x 180 mm	2 x Ø 300 x 6 mm
BFW_	400 x 665 x 120 mm	Ø 300 x 6 mm
BWBK8	500 x 555 x 240 mm	Ø 400 x 6 mm
BI2K_	400 x 665 x 120 mm	350 x 560 x 6 mm
BI2KT10	400 x 765 x 120 mm	350 x 650 x 6 mm
BI2KTF10	400 x 765 x 130 mm	350 x 650 x 6 mm
BI2KQ_	700 x 455 x 120 mm	650 x 350 x 6 mm
BI2KFQ_	700 x 455 x 130 mm	650 x 350 x 6 mm
BI4KT_K	700 x 665 x 120 mm	650 x 560 x 6 mm
BI1K3.5R, BI1K5R, BI1K7R	Ø480 x 180 mm	Ø 410 x 6 mm
BI1K3.5BT	400 x 400 x 120 mm	388 x 388 x 4 mm

Modeli	Tip	Zavojnica u mm	Napon	maks. A	Snaga	Težina
BM2.5-3.5	HR16/21/BIPDMMS3.5	Ø 230	230V/1~/N/PE	10,8/13,0/15,3 A	2,5/3/3,5 kW	8,0 kg
BM5.0	BIPMS5	Ø 220	400V/2~/PE	7,6 A	5,0 kW	8,5 kg
BI2SK3.5*	HR16/2	Ø 210/160	230V/1~/N/PE	15,3 A	3,5 kW	10,0 kg
BI2SQ6	HR16/2	Ø 220	400V/3~/N/PE	9,1 A	6,0 kW	10,0 kg
BI4SK7 *	BIPDMS3.5	Ø 220	400V/3~/PE	10,6 A	7,0 kW	-- kg
BM2K3.5 *	BIPDMMS3.5	Ø 210	230V/1~/N/PE	15,3 A	3,5 kW	-- kg
BI1KS2.5	HR16/21	Ø 230	230V/1~/N/PE	10,8 A	2,5 kW	12,0 kg
BI1KS3.5	BIPMS3.5	Ø 230	230V/1~/N/PE	15,3 A	3,5 kW	12,0 kg
BI1KS5	BIPMS5	Ø 230	400V/2~/PE	7,6 A	5 kW	12,0 kg
BI1K3.5(T)	BIPMS3.5	■ 270	230V/1~/N/PE	15,3 A	3,5 kW	13,5 kg
BI1K5(T),-7	BIPS5	■ 270	400V/3~/PE	7,6/10,6 A	5/7 kW	14,0 kg
BI1KF5(T),-7	BIPS5	■ 280	400V/3~/PE	7,6/10,6 A	5/7 kW	14,0 kg
BI1FP3.5	BIPMS3.5	■ 270	230V/1~/N/PE	15,3 A	3,5 kW	17,4 kg
BI1FP5,-7	BIPS5	■ 270	400V/3~/PE	7,6/10,6 A	5/7 kW	17,4 kg
BI1FF5,-7	BIPS5	■ 300	400V/3~/PE	7,6/10,6 A	5/7 kW	17,4 kg
BI1SP,-2	BIPS5, BIPDS	■ 320	400V/3~/PE	12,2/12,2 A	8/8 kW	18,4 kg
BWK2.5(T)	HR16/21	Ø 300	230V/1~/N/PE	10,8 A	2,5 kW	13,1 kg
BWK3.5(T)	BIPMS3.5	Ø 300	230V/1~/N/PE	15,3 A	3,5 kW	13,1 kg
BWK5(T)	BIPS5	Ø 300	400V/3~/PE	7,6 A	5 kW	14,4 kg
BWK7(T)	BIPS5	Ø 300	400V/3~/PE	10,6 A	7 kW	14,4 kg
BI1K3.5R	BIPMS3.5	Ø 260	230V/1~/N/PE	15,3 A	3,5 kW	-- kg
BI1K5R, -7R	BIPS5	Ø 280	400V/3~/PE	7,6/10,6 A	5/7 kW	--kg
BI1K3.5BT	BIPMS3.5	Ø 260	230V/1~/N/PE	15,3 A	3,5 kW	-- kg
BFW3.5	BIPMS3.5	Ø 300	230V/1~/N/PE	15,3 A	3,5 kW	14,0 kg
BFW5	BIPS5	Ø 300	400V/3~/PE	7,6 A	5 kW	14,0 kg
BWBK8	BIPS5	Ø 400	400V/3~/PE	12,2 A	8 kW	19,0 kg
BW2K10	BIPDS	2 x Ø 300	400V/3~/PE	15,3 A	10 kW	-- kg
BI2K3.5 *	BIPDMS3.5	2 x Ø 230	230V/1~/N/PE	15,3 A	3,5 kW	19,0 kg
BI2K7	BIPDS	2 x Ø 230	400V/3~/PE	10,7 A	7 kW	21,0 kg
BI2K10	BIPDS	2 x Ø 230	400V/3~/PE	15,3 A	10 kW	22,0 kg
BI2KT10	BIPDS	2 x Ø 260	400V/3~/PE	15,3 A	10 kW	23,5 kg
BI2KTF10	BIPS5	2 x ■ 280	400V/3~/PE	15,3 A	10 kW	24 kg
BI2KQ7	BIPDS	2 x Ø 230	400V/3~/PE	10,7 A	7 kW	21 kg
BI2KQ10	BIPDS	2 x Ø 230	400V/3~/PE	15,3 A	10 kW	22 kg
BI2KFQ10	BIPS5	2 x ■ 280	400V/3~/PE	15,3 A	10 kW	24 kg
BI4KT14K	BIPDS	4 x Ø 230	400V/3~/PE	21,3 A	14 kW	38 kg
BI4KT20K	BIPDS	4 x Ø 230	400V/3~/PE	30,5 A	20 kW	38 kg

* modeli opremljeni s Power Star

Radni uvjeti

- o Maksimalna tolerancija napona mreže nazivni napon +5%/-10%
- o Frekvencija 50 / 60 Hz
- o Stupanj zaštite IP 22
- o minimalni promjer posude min. 12 cm

Instaliranje

Električni podaci o aparatu

Aparati snage (1,5 kW)

Jednofazna indukcijska ploča za kuhanje (Napon 230V/1~/N/PE +5% / -10%)

<u>Spajanje</u>	<u>Boja</u>	<u>Frekvencija</u>	<u>Zaštitni uređaj</u>
Faza	smeđa, crna ili 1	50 Hz / 60 Hz	1 x 16A F (flink)
N	plava ili 2	Radna frekvencija 22-35 kHz	Kutija s osiguračima -
PE	žuta/zelena		

Aparati snage (5 kW-BIPMS5)

Dvofazna indukcijska ploča za kuhanje (Napon 400V/2~/N/PE +5% / -10%)

<u>Spajanje</u>	<u>Boja</u>	<u>Frekvencija</u>	<u>Zaštitni uređaj</u>
Faza	smeđa, crna ili 1,2	50 Hz / 60 Hz	1 x 16A F (flink)
N	plava ili 4	Radna frekvencija 22-35 kHz	Kutija s osiguračima -
PE	žuta/zelena		

Aparati snage (5 kW, 7kW, 8kW, 9kW- BIPS)

Trofazna indukcijska ploča za kuhanje (Napon 400V/3~/N/PE +5% / -10%)

<u>Spajanje</u>	<u>Boja</u>	<u>Frekvencija</u>	<u>Zaštitni uređaj</u>
Faza	smeđa, crna, siva ili 1, 2, 3	50 Hz / 60 Hz	3 x 16A F (flink)
N	plava ili 4	Radna frekvencija 22-35 kHz	Kutija s osiguračima
PE	žuta/zelena		

Aparati snage (7kW - 10kW- BIPDS)

Trofazna indukcijska ploča za kuhanje (Napon 400V/3~/N/PE +5% / -10%)

<u>Spajanje</u>	<u>Boja</u>	<u>Frekvencija</u>	<u>Zaštitni uređaj</u>
Faza	smeđa, crna, siva ili 1, 2, 3	50 Hz / 60 Hz	3 x 16A F (flink)
N	plava ili 4	Radna frekvencija 22-35 kHz	Kutija s osiguračima
PE	žuta/zelena		

Aparat snage (3,5 kW-BIPDMS3,5, BIPDMS3,5)

Jednofazna indukcijska ploča za kuhanje (Napon 230V/1~/N/PE +5% / -10%)

<u>Spajanje</u>	<u>Boja</u>	<u>Frekvencija</u>	<u>Zaštitni uređaj</u>
Faza	smeđa, crna ili 1	50 Hz / 60 Hz	1 x 16A F (flink)
N	plava ili 2	Radna frekvencija 22-35 kHz	Kutija s osiguračima -
PE	žuta/zelena		

Prostorija za instaliranje aparata

- **maks. temperatura prostorije**
montaža >-20°C do +70°C u radu >+5°C do +35°C
- **maks. vlažnost zraka**
montaža > 10% do 90% u radu > 30% do 90%

Preuvjeti za instaliranje

Indukcijska ploča za kuhanje mora se postaviti na ravnu površinu u vodoravnom položaju. Otvor za zrak i otvor za dovod zraka ne smiju nipošto biti pokriveni. Površina na koju se stavlja aparat mora izdržati težinu od najmanje 100 kg. Uređaj za izolaciju mreže napajanja mora biti lako dostupan.

Upute za instaliranje prenosivog modela

Strogo se pridržavajte sljedećeg:

- Provjerite i uvjerite se je li napon glavne linije napajanja kompatibilan s naponom navedenim na pločici aparata.
- Instaliranje električnih aparata mora biti sukladno lokalnim zakonskim propisima o realiziranju instalacija u zgradama. Pridržavajte se državnih propisa koji su na snazi u oblasti električne energije.
- Aparat je opremljen električnim kabelom koji se može spojiti na strujnu utičnicu koja mora biti kompatibilna s utikačem.
- Ukoliko se koriste sigurnosni prekidači za struju kvara, oni moraju biti projektirani za struju kvara od najmanje 30mA.
- Izbjegavajte pokrivati predmetima (tkanine, zidovi, itd.) otvor za zrak i otvor za dovod zraka.
- Pazite da indukcijski aparat ne usisa okolni zrak (kad se dva aparata nalaze u blizini jedan iza drugog, u blizini perilice posuđa ili pak u blizini pećnice). U suprotnom morate koristiti kanal za zrak.
- Aparat je opremljen filtrom za aspiraciju. Unatoč tomu, potrebno je uvjeriti se da nema masnog zraka okolo, koji su stvorili drugi uređaji, a koji aparat može usisati (u blizini friteza, ploča ili perilice posuđa).
- Temperatura filtra za aspiraciju mora biti ispod +35°C.
- Radnici se moraju uvjeriti da je sve radove instaliranja, održavanja i kontrole provjerilo ovlašteno stručno osoblje.
- Spriječite kratke spojeve toplinskog porijekla. Ispusni zrak nipošto se ne smije ponovo usisavati, u suprotnom će se aparat pregrijati.
- Spojni kabel mora biti zaštićen i biti čist s obadvije strane.
- Način odvajanja kabela mora uzeti u obzir uključivanje i isključivanje najmanje 5 puta dnevno.
- Aparati su opremljeni kabelom i utikačem koji su sukladni državnim zakonskim popisima.

Uvjerite se da strujna utičnica ima zaštitni vodič!

Za električno spajanje aparata morate se pridržavati zakonskih propisa koji su na snazi u Vašoj zemlji!

Pažnja

Pogrešna voltaža može oštetiti indukcijski aparat.

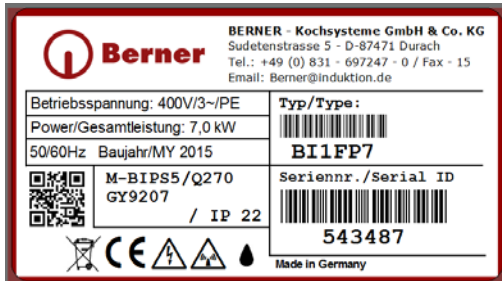
Pažnja

Električne spojeve trebaju izvršiti nadležne osobe.

Puštanje u rad

Montaža

Aparati su opremljeni električnim kabelom i utikačem koji moraju biti spojeni na zidnu strujnu utičnicu. Ako utikač još uvijek nije instaliran na kabelu, spojite ga prema uputama. Električno instaliranje moraju izvršiti ovlaštene tvrtke sukladno važećim državnim i lokalnim zakonskim propisima. Tvrtke koje izvode instaliranje odgovorne su za vršenje ispravne montaže i instaliranja sukladno sigurnosnim propisima. Oznake opasnosti i indikacije na pločicama moraju se strogo poštovati.



Provjerite i uvjerite se poklapa li se napon struje napajanja s naponom aparata (koji je naveden na pločici aparata).

Ako aparat postavljate i instalirate odmah pored zida, pregradnih zidova, kuhinjskih elemenata, ukrasnih obloga itd., preporuča se da oni ne budu od zapaljivog materijala; u suprotnom, moraju biti obloženi prikladnim materijalom otpornim na paljenje kako bi se zajamčila toplinska izolacija; morate pritom strogo

poštovati propise za zaštitu od požara!

Na kraju montaže aparat se mora nalaziti na čistoj i ravnoj površini (stol, stolčić, itd.). Mora biti postavljen na način da ne može kliziti duž nagiba. Pridržavajte se "**preduvjeta za instaliranje**".

Okrenite gumb za reguliranje jačine u položaj OFF (0) prije nego što spojite indukcijsku ploču za kuhanje na električnu mrežu.

Gumb za reguliranje jačine

(koristi se na različite načine, ovisno o modelu i opciji)

Broj, prikazan na indikatoru, pokazuje trenutni položaj gumba za reguliranje jačine.

Položaj OFF:

prikazana je `0` (o)

Položaj OFF s funkcijom održavanja hrane toplom:



Položaj ON:

Svi ostali položaji (o) mogu se podesiti između MIN (minimalno) i MAX

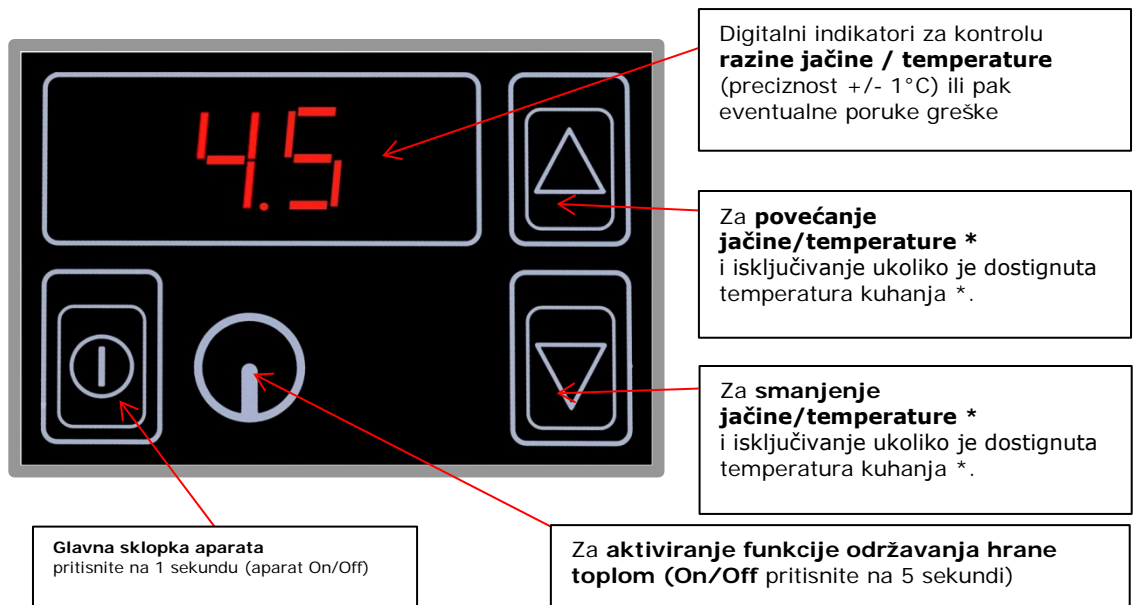
Položaj ON s funkcijom održavanja hrane toplom:



(maksimalno). Prije puštanja u rad, korisnik mora biti upoznat s radom indukcijskih ploča za kuhanje.

Udaljite bilo koji predmet s polja za kuhanje. Provjerite da na polju za kuhanje nema nikakve napukline ili oštećenja. Odmah prekinite postupak puštanja u rad, ukoliko na polju za kuhanje ima napuklina ili oštećenja, smjesta isključite aparat i iskopčajte utikač iz utičnice.

Upravljačka ploča osjetljiva na dodir



Pritiskom na tipke, LED svjetlo pokazuje da je komanda prepoznata.

Testiranje rada

Pažnja

Kroz vrelu posudu prenosi se toplina na polje za kuhanje. Ne dodirujte polje za kuhanje da se ne biste ozljedili.

Koristite posude koje su kompatibilne s indukcijskim kuhanjem čije dno mora imati promjer od najmanje 12 cm.

Da biste izvršili testiranje rada aparata, isti morate prije svega uključiti preko glavne sklopke, a potom trebate postupiti kako slijedi.

Stavite posudu na sredinu polja za kuhanje i sipajte vodu u posudu.

- Putem LED svjetla: okrenite gumb za reguliranje jačine na ON (bilo koji položaj između Min i Max). Ako je signalno LED svjetlo zelene boje i trepti (razina kuhanja 10%-30%) ili ostaje upaljeno (razina kuhanja 30%-100%), voda se grije.
- Putem digitalnog indikatora: okrenite gumb za reguliranje jačine na ON (bilo koji položaj između Min i Max). Indikator pokazuje jačinu odabranu između 1 i 9.
- Putem LED svjetla: sklonite posudu s polja za kuhanje. Na ovaj način signalno svjetlo za rad bi trebalo treptati (pretraga posude).
- Vratite posudu na polje za kuhanje; signalno svjetlo za rad će se upaliti, a postupak zagrijavanja se ponovo pokreće.
- Okrenite gumb za reguliranje jačine na položaj 0. Postupak zagrijavanja se prekida, a signalno svjetlo za rad se gasi.
- Upaljeno signalno svjetlo za rad pokazuje da se energija prenosi na posudu.
- Putem digitalnog indikatora (1-9): sklonite posudu s polja za kuhanje. U tom slučaju bi indikator trebao pokazati sljedeću oznaku (pretraga posude) vidi stranu 18.
- Vratite posudu na polje za kuhanje; digitalni indikator će ponovo pokazati odabranu jačinu, a postupak zagrijavanja se pokreće ponovo.
- Okrenite gumb za reguliranje jačine na položaj 0. Postupak zagrijavanja se prekida, a indikator se gasi.
- Cifra na indikatoru pokazuje da se energija prenosi na posudu.

Ukoliko signalno svjetlo za rad i ili LED svjetlo ili digitalni indikator ostanu ugašeni ili trepte na kratko, provjerite sljedeće:

- Je li indukcijska ploča za kuhanje ispravno spojena na električnu mrežu preko glavne sklopke?
- Je li gumb za reguliranje jačine postavljen na ON?
- Je li posuda koju u tom trenutku koristite kompatibilna s indukcijskim kuhanjem (je li provjerena s permanentnim magnetom) i ima li njeno dno promjer od najmanje 12 cm?
- Nalazi li se posuda na sredini polja za kuhanje (izuzev modela sa zavojnicama za sauteuse ili ravne posude)?

Da biste provjerili je li materijal tave prikladan, koristite permanentni magnet, koji bi trebao ostati lagano pričvršćen za dno posude. U suprotnom, Vaša posuda nije prikladna za indukcijsko kuhanje.

Koristite posudu koja je preporučena za indukcijsko kuhanje.

Ukoliko indukcijski aparat i dalje ne radi unatoč testiranju, pogledajte odjeljak o greškama.

Uporaba

Postupak kuhanja

Aparat je odmah spreman za uporabu. Signalno svjetlo za rad ili digitalni indikator koji su upaljeni ili trepte pokazuju (1-9) da se energija prenosi na posudu. Razina jačine može se odabrati okretanjem gumba. Indukcijski prijenos ovisi o položaju potencijometra.

Položaj MIN > **minimalna jačina**
Položaj MAX > **maksimalna jačina**

Kad se stvore navedeni uvjeti, osoba koja sprema hranu mora obratiti posebnu pažnju za razliku od tradicionalnog tipa kuhanja. Kad se promijeni razina kuhanja pomoću gumba, aparat odmah reagira. Prazne tave i posude se veoma brzo zagrijevaju. Nemojte **NIKADA stavljati prazne posude** na staklokeramičku ploču, prvo stavite putar ili sipajte ulje u posudu, a potom počnite kuhanje. Postavite jačinu zagrijavanja pomoću gumba na razinu koja odgovara metodi kuhanja. Posuda uvijek mora biti na sredini polja za kuhanje (izuzev kod aparata s ravnom zavojnicom), u suprotnom se dno posude neće pravilno zagrijati. Prilikom zagrijavanja ulja ili putera, trebate redovito provjeravati posudu kako ne bi došlo do pregrijavanja ili paljenja ulja ili putera.

Pažnja! Promjer posuda i tava mora odgovarati dimenzijama polja za kuhanje. Nemojte nikada spuštati vruće posude i tave na upravljačku ploču, na područje indikatora ili na okvir ploče za kuhanje. U slučaju nepažnje posuda i ploča za kuhanje se mogu oštetiti.

Posljedice u slučaju nepažnje: čvrsto prianjanje posuda jedne uz drugu, gorenje materijala koji dolazi u dodir s vrućom posudom i uništavanje brtvi koje može dovesti do prodiranja tekućine i masti i do nepravilnog rada aparata. Kvar indikatora, odnosno upravljačke ploče.

Komfor

Indukcijski aparat prenosi energiju samo kad se posuda nalazi na polju za kuhanje. U ovom slučaju ne ovisi o položaju gumba za reguliranje jačine. Čim skinete posudu s polja za kuhanje, odmah se prekida prijenos energije. Čim posudu vratite na polje za kuhanje, i odabrana energija će se prenijeti na posudu. Gašenjem gumba prekinut će se postupak kuhanja. Aparat, međutim, ostaje u radu (u režimu standby) i samo iskopčavanjem utikača iz utičnice (ili pak isključivanjem glavne sklopke, ako postoji) prekida se električno spajanje.

Izvedba softwarea

Pokretanje generatora

Sekunde	uzrok
1	8 (Provjera segmenata)
2	F ili P (Frekvencijski ili impulsni rad)
3	2 (izvedba softwarea prva cifra)
4	1 (izvedba softwarea druga cifra)
5	9 (izvedba softwarea treća cifra)

Normalni rad

U položaju Standy (potencijometar ugašen) decimalni separator trepti svake dvije sekunde. S potencijometrom otpočinje pretraga posude: indikator U i decimalni separator pokazuju kad dolazi do prijenosa energije (nakon 1 minuta u režimu energetske uštede pretraga svakih 5 sekundi).

Kad aparat prepozna posudu, indikator se pomiče na razinu koja je odabrana od 1 do 9.

Značenje decimalnog separatora:

ON = Uključeno

1 sekunda impulsa = ograničen zbog veoma visoke temperature uređaja za skupljanje topline

½ sekunda impulsa = ograničen zbog veoma visoke temperature zavojnice/posude

¼ sekunde impulsa = jačina ograničena

1/10 sekunde impulsa = jačina ograničena zbog materijala posude koji nije najbolji

Funkcija održavanja hrane toplom (opcija)

Funkcija održavanja hrane toplom s potencijetrom (indikator s 4 položaja)

S potencijetrom je moguće postaviti temperaturu održavanja hrane toplom od oko 70-110°C za razinu jačine od 1 do 3. Povećanjem jačine potencijetra, indikator pokazuje razinu od 4 do 9. Indikator je prikazan kako slijedi:



ŽELJENA temperatura 70°C (Točka), trenutna temperatura je suviše niska, grije: točka na desnoj strani pored znaka



TRENTNA temperatura 25°C (svakih 10 sek.), trenutna temperatura je suviše niska, grije: točka na desnoj strani pored znaka



ŽELJENA temperatura 70°C (Točka), trenutna temperatura u granicama +/- 2°C, „H“ ne grije



TRENTNA temperatura 105°C, trenutna temperatura suviše visoka, ne grije

Funkcija održavanja hrane toplom s potencijetrom (indikator s 1 položajem)

S potencijetrom je moguće dostići temperaturu održavanja hrane toplom od oko 70-110°C kao i razinu jačine. Povećanjem jačine potencijetra, indikator pokazuje razinu od 4 do 9. Indikator je prikazan kako slijedi:



Funkcija održavanja hrane toplom uključena (pokretni krug)
Temperatura previsoka, temperatura preniska



Power Start funkcija (BI2SK3.5, BI4SK7, BI2K3.5 i BM2K3.5)


Mogu se po želji uključiti dva polja za kuhanje, od kojih svako pri maksimalnoj jačini od 1,8 kW ili pak samo prednje polje pri jačini od 3,5 kW ili pak stražnje polje pri jačini od 3,0 kW.

Power Star funkcija se aktivira na sljedeći način:

Prednje polje za kuhanje zauzeto, stražnje polje za kuhanje isključeno = 3,5 kW

Stražnje polje za kuhanje zauzeto, prednje polje za kuhanje isključeno = 3,0 kW

Funkcija održavanja hrane toplom preko upravljačke ploče osjetljive na dodir

Preko **funkcijske tipke**  moguće je odabrati kontrolu jačine u čitavom polju ili funkciju održavanja hrane toplom. **Primjer:**



Kontrola jačine [ispod jedinica (4.5, 5.0, 5.5...)] polazeći od softwera 2.28.



Ako na polju za kuhanje nema niti jedne posude, na zaslonu će se pokazati poruka "Pretraga posude".



Temperatura za funkciju održavanja hrane toplom na polju između 70 i 110°C. Moguće je odabrati željenu temperaturu u intervalima od 2°C. Trenutno dostignuta temperatura prikazuje se svakih 10 sekundi. Ako se pojavi simbol „H“, dostignuta je postavljena temperatura, npr. od 88°C, i aparat održava temperaturu konstantnom.



Ako je temperatura manja od željene, aparat nastavlja raditi da dostigne željenu vrijednost. Znak pored indikatora temperature pokazuje "n".



Ako je temperatura veća od tražene, aparat će se zaustaviti sve dok ne dostigne željenu temperaturu. Simbol pored indikatora temperature pokazuje "u".

Isključivanje

Ako indukcijski aparat ne koristite, uvjerite se da se glavna sklopka ili gumb za reguliranje jačine ne mogu slučajno uključiti. Ako aparat nećete koristiti dugo vremena (nekoliko dana), iskopčajte utikač iz utičnice. Uvjerite se da unutar aparata ne prodiru tekućine.

UPOZORENJE: Uvjerite se da je za vrijeme čišćenja ili popravki ili zamjene rezervnih dijelova aparat iskopčan s električne utičnice.

Otkrivanje greški

Indukcijski aparat može otvoriti samo ovlašteno stručno osoblje koje je prikladno obučeno. Prekinite bilo koju djelatnost ukoliko na staklokeramičkom polju za kuhanje ima pukotina ili oštećenja. Odmah morate ugaziti indukcijski aparat i iskopčati ga iz električne utičnice. Ne dodirujte unutarnje dijelove aparata.

Pažnja

Ne otvarajte indukcijski aparat!
Opasan napon!

Otklanjanje greški

Greška	Mogući uzrok	Zahvati koje treba izvršiti stručni serviseri
Nije moguće uključivanje Signalno svjetlo za rad je ugašeno	Nema napajanja strujom	Provjerite je li aparat spojen na električnu mrežu (je li spojen električni kabel) ili je li glavna sklopka uključena.
	Gumb za reguliranje jačine u položaju OFF	Okrenite gumb u položaj ON
	Glavna sklopka je u položaju OFF	Okrenite glavnu sklopku u položaj ON
	Posuda suviše mala (Ø promjer dna posude manji od 12cm)	Koristite posudu odgovarajućeg promjera
	Posuda nije postavljena na sredinu polja za kuhanje (prisutnost posude se ne može detektirati)	Pomaknite posudu na sredinu polja za kuhanje
	Posuda nije prikladna	Koristite posudu koja je preporučena za indukcijsko kuhanje *1
	Indukcijski aparat je u kvaru	Kontaktirajte Vašega dobavljača radi popravka. Iskopčajte utikač iz strujne utičnice.
Snaga za uključivanje nije dovoljna Signalno svjetlo za rad je ON (svijetli)	Posuda koju koristit nije idealna	Koristite posudu koja je preporučena za indukcijsko kuhanje. Usporedite rezultate s " Vašom " posudom.
	Sustav ventilacije je zapušten/blokiran	Pazite da otvori za ulaz i izlaz zraka nisu zapušteni/blokirani.
	Filtar zraka je zaprljan.	Očistite ili zamijenite filtara.
	Temperatura prostorije je suviše visoka (rashladni sustav ne može održati ploču za kuhanje pri normalnim radnim temperaturama *2	Provjerite da nije usisan vreo zrak. Smanjite okolnu temperaturu. Temperatura ne može premašiti 40°C / 110 °F
	Nema faze	Provjerite zaštitne uređaje.
	Indukcijski aparat je u kvaru	Kontaktirajte Vašega dobavljača radi popravka. Iskopčajte električni utikač.
Nema reakcije na kretanje gumba za reguliranje jačine	Regulator snage je u kvaru	
Grije u minutnim intervalima Ventilator je u radu	Sustav ventilacije je blokiran/u kvaru	Pazite da otvori za ulaz i izlaz zraka nisu zapušteni/blokirani.
	Ventilator je prljav	Očistite ventilator
Grije u minutnim intervalima Ventilator <u>nije</u> u radu.	Kvar ventilatora ili sustava za kontrolu ventilatora	Kontaktirajte Vašega dobavljača radi popravka. Iskopčajte električni utikač.
Grije u minutnim intervalima (nakon dugog i neprekidnog rada)	Zavojnica se pregrijava polje za kuhanje je suviše vruće.	Ugasite aparat, skinite posudu i pričekajte da se polje za kuhanje ohladi.
	Šerpa je prazna	
	Ulje je pregrijano u šerpi	
Metalni predmeti malih dimenzija (npr. žlice, noževi) se pregrijavaju ako su stavljani na polje za kuhanje	Senzor za detektiranje prisutnosti posude je pogrešno Postavljen	Provjerite upravljačku ploču (samo osoblje koje je ovlastio dobavljač!)

*1) Da biste provjerili je li materijal posude prikladan, koristite permanentni magnet, koji bi trebao ostati lagano pričvršćen za dno posude. Ako se to ne dogodi, Vaša posuda nije prikladna za indukcijsko kuhanje. Koristite posude od materijala koji je preporučeno za indukcijsko kuhanje.

*2) Ventilacija se uključuje kad temperatura rashladne ploče premaši 45°C. U slučaju da je temperatura rashladne ploče veća od 70°C, kontrolni sustav automatski smanjuje jačinu, dok se ne dostigne normalna razina rada. Indukcijski aparat nastavlja raditi sa smanjenom maksimalnom jačinom.

Ukoliko su kabeli za spajanje aparata oštećeni, odmah kontaktirajte proizvođača ili službu za asistenciju klijenata ili pak kvalificiranu osobu da spriječi dalju štetu.

Pregled poruka greški

<input type="checkbox"/>	Kratak spoj na temperaturnom senzoru ploče, temperatura ploče suviše niska (manja od -50°C) (gasi se svakih 5 sekundi)
<input type="checkbox"/>	Temperatura ploče suviše visoka, prekid temperaturnog senzora na ploči $> 260^{\circ}\text{C}$
<input type="checkbox"/>	Nema niti jedne posude na ploči (suviše mala posuda na ploči)
<input type="checkbox"/>	Neodgovarajuća posuda, kvar indukcijske zavojnice (vrijednost μh suviše niska)
<input type="checkbox"/>	Temperatura uređaja za skupljanje topline $> 100^{\circ}\text{C}$ ili je pak senzor temperature rashladne ploče privremeno izvan uporabe
<input type="checkbox"/>	Temperatura rashladne ploče $> -15^{\circ}\text{C}$ ili je pak temperaturni senzor privremeno izvan uporabe
<input type="checkbox"/>	Nema potenciometra ili je on u kvaru: pogrešna vrijednost (veća od $10,75\text{ k}\Omega$)
<input type="checkbox"/>	Potenciometar u položaju O, indikator temperature ploče za kuhanje $>45^{\circ}\text{C}$
<input type="checkbox"/>	Nema signala vanjske signalne jedinice (vanjska jedinica nije spojena ili je pak SW1/3 u radu) iii
<input type="checkbox"/>	Temperatura ploče suviše visoka, prekid temperaturnog senzora na ploči $> 260^{\circ}\text{C}$
<input type="checkbox"/>	Uključivanje nakon što se se isključili s faze AC L1 i L3 oko nevažne vrijednosti $< 150\text{V}$ (ako se L2 gasi, aparat nastavlja raditi pri manjoj jačini)
<input type="checkbox"/>	Gašenje IO DEVICE 1 ili 2 (eventualni indikator kvara)
<input type="checkbox"/>	Upozorenje: ako je napon DC veći od 350 mA (suviše ventilatora ili su oni u kvaru)
<input type="checkbox"/>	Upozorenje: ventilator nije spojen ili je blokiran (nakon uključivanja 5 sekundi, potom svakih deset sekundi u jednoj sekundi)
<input type="checkbox"/>	Preopterećenje struje na indukcijskoj zavojnici, potom deset sekundi pauze. Isključite i ponovo uključite aparat

Čišćenje

UPOZORENJE: Uvjerite se da je za vrijeme čišćenja ili popravki ili zamjene rezervnih dijelova aparat iskopčan s električne utičnice.

Popis sredstava za čišćenje (deterdženata) koji su prikladni za uklanjanje određenih tipova nečistoće:

Tip nečistoće	Deterdžent
Neznatna nečistoća	Vlažna krpa (Scotch ®) s malom količinom deterdženta za industrijske štednjake
Mrlje masti (umaci, juhe,...)	Polychrom, Sigolin Chrom Inox crème, Vif Super-Reiniger, Supernettoyant, Sida, Wiener Klak, Pudol System Pflege
Mrlje vode i kamenca	Polychrom, Sigolin Chrom Inox crème, Vif Super-Reiniger, Supernettoyant
Veoma sjajne metalne farbane površine	Polychrom, Sigolin Chrom
Mehaničko pranje	Iopatica, spužva koja nije abrazivna

Ne možete koristiti abrazivna sredstva za čišćenje i spužve od čelične vune ili abrazivne spužve budući bi mogle oštetiti staklokeramičku površinu.

Ostatke deterdženta trebate ukloniti sa staklokeramičke površine vlažnom krpom (Scotch ®) budući može doći do nagrivanja za vrijeme zagrijavanja. Ispravno održavanje indukcijske ploče za kuhanje podrazumijeva redovito čišćenje i tretiranje.

Na aparat ne smijete sipati nikakav tip tekućine!

Održavanje

Korisnik se mora uvjeriti da svi dijelovi bitni za sigurnost savršeno rade. Indukcijski aparat mora provjeriti stručnjak kojega je prikladno obučio dobavljač i to najmanje jednom godišnje. Filtar za zrak morate provjeravati barem jednom u šest mjeseci da vidite je li zaprljan.

Pažnja

Ne otvarajte indukcijski aparat!
Opasan napon!

Indukcijski aparat može otvoriti samo obučeno stručno osoblje.

Pažnja! Za vrijeme tehničkih kontrola, aparat mora biti izoliran od napajanja strujom, a izolacija mora biti "jasno vidna".

Zbrinjavanje

Nakon isteka radnog vijeka aparata isti morate prikladno zbrinuti.

Izbjegavajte neprikladnu uporabu:

Onemogućite da aparat namijenjen zbrinjavanju bude ponovo stavljen u rad. Aparat se sastoji od uobičajenih električnih, elektromehaničkih i elektroničkih dijelova i ne koristi baterije. Korisnik je odgovoran zbrinuti aparat na prikladan i siguran način.

Upute za zbrinjavanje

Aparate za zbrinjavanje možete poslati nama radi zbrinjavanja. Prihvaćamo samo pakete za koje je ispravno plaćena poštarina.

Adresa dobavljača:



Berner- Kochsysteme GmbH & Co. KG

Sudetenstrasse 5 – D - 87471 Durach

Tel. +49 (0) 831/697247-0; Fax. - 15

E-Mail: Berners@induktion.de | www.induktion.de



EZ izjava o sukladnosti Izjava o sukladnosti

Berner- Kochsysteme GmbH & Co. KG
Sudetenstrasse 5 – D-87471 Durach

Ovime izjavljujemo da je niže navedeni aparat sukladan osnovnim zakonskim propisima EZ direktive o sigurnosti i zaštiti zdravlja na radu po pitanju projektiranja, izrade, realizaciji i puštanja u promet. U slučaju izmjena aparata koje mi ne odobrimo, ova izjava prestaje važiti.

Model: prenosiva indukcijska ploče za kuhanje.

Broj modela: BM2.5, BM3.0, BM3.5, BM5.0, BM2K3.5, BI2SK3.5, BI4SK7, BI1KS2.5, BI1KS3.5, BI1KS5, BI1K3.5, BI1K5, BI1K7, BI1KF5, BI1KF7, BI1FP3.5, BI1FP5, BI1FP7, BI1FF5, BI1FF7, BI1SP, BI1SP2, BWK2.5, BWK3.5, BWK5, BFW3.5, BFW5, BWBK8, BW2K10, BI2K3.5, BI2K7, BI2K10, BI2KT10, BI2KTF10, BI2KQ7, BI2KQ10, BI2KFQ10, BI4KT14K, BI4KT20K, BI1K3.5T, BI1K5T, BI1KF5T, BWK2.5T, BWK3.5T, BWK5T, BWK7T, BI1K3.5R, BI1K5R, BI1K7R, BI1K3.5BT

Aparat je sukladan pravilima za prilagođavanje pravnog sustava država članica.

Uzete su u obzir izmjene EZ Niskonaponske direktive 2006/95/EZ od 12. prosinca 2006. godine po pitanju sigurnosti električnih proizvoda u slučaju uporabe pri određenim graničnim vrijednostima napona

i Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2004/108/EZ od 15. prosinca 2004.

Osnovni standardi za kontrolu:

IEC 60335-2-36:2002 (peto izdanje) + A1:2004 + A2:2008
skupa s IEC 60335-1:2010 (peto izdanje)

Durach, 17.07.2014.



Peter Berner

Glavni izvršni direktor

Jamstvo

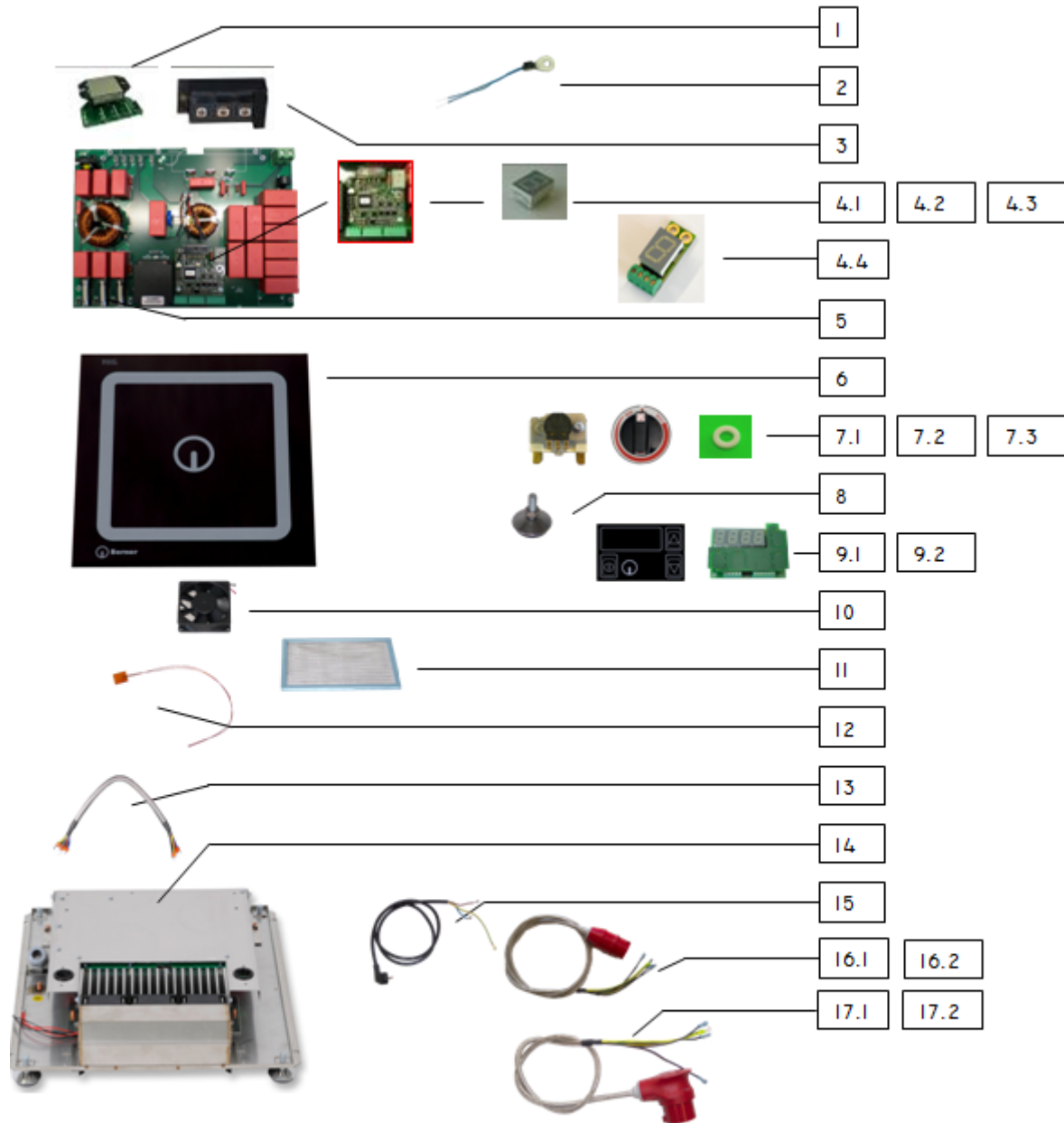
Kupnjom aparata za kuhanje marke Berner dobili ste proizvod zajamčene kvalitete. U svojstvu proizvođača dajemo jamstvo od godinu dana i to od datuma kupnje.

Popravci za vrijeme perioda važenja jamstva

Molimo Vas da pozovete Vašeg specijaliziranog zastupnika za štednjake.

Popis rezervnih dijelova

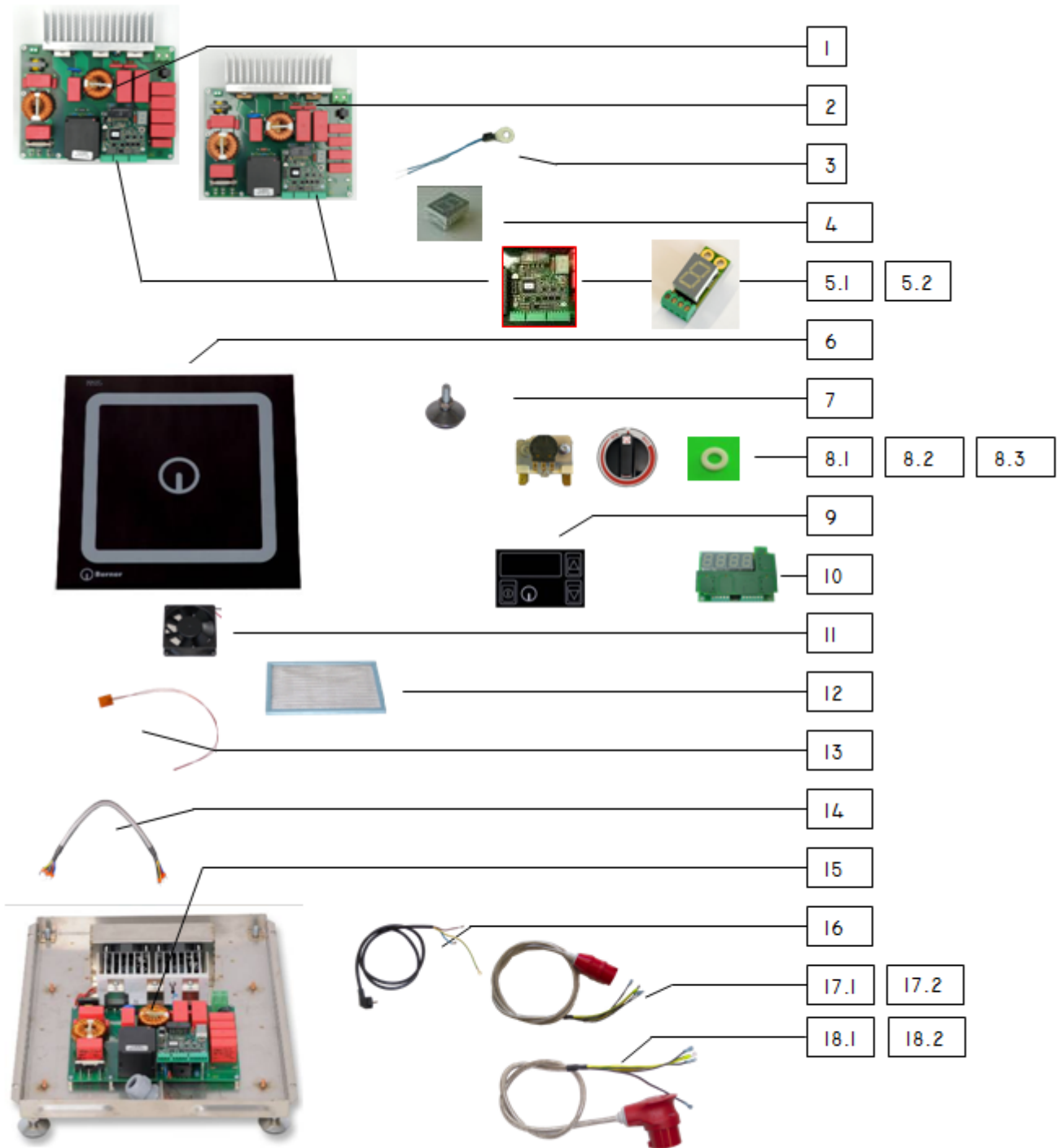
REZERVNI DIJELOVI BIPS



REZERVNI DIJELOVI BIPS Tablica

ANZAHL / PIECES					Pos.	ARTIKELNUMMER ITEM NUMBER	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
Bi1x	Bi2x	-	Bi4x	-				
1	2	-	4	-	1	100604	GLEICHRICHTER	RECTIFY
1	2	-	4	-	2	100125	TEMPERATURFÜHLER	TEMPERATURE SENSOR
1	2	-	4	-	3	100115	IGBT B 5-9KW	TRANSISTOR B 5-9KW
1	2	-	4	-	4.1	100612	LEISTUNGSPRINT 5-8KW	POWER PRINT 5-8KW
1	2	-	4	-	4.2	100142	STEUERPRINT VERSION 2.XX	CONTROL PRINT VERSION 2.XX
2	4	-	8	-	4.3	100165	7-SEGMENT ANZEIGE	7-SEGMENT DISPLAY
1	2	-	4	-	4.4	100321	ANZEIGE MICRO	DISPLAY MICRO
3	6	-	12	-	5	100718	SICHERUNG 5-9KW	FUSE 5-9KW
1	1	-	1	-	6	MODELL ?	GLAS	GLASS
1	2	-	4	-	7.1	LPI-100108	POTI MIT VORSCHALTER	CONTROLLER WITH POTI
1	2	-	4	-	7.2	MODELL ?	KNEBEL	KNOB
1	2	-	4	-	7.3	100078	UNTERLEGSCHLEIBE (NYLON)	RING WASHER
4	4	-	4	-	8	500307	FUß	FOOT
1	-	-	-	-	9.1	300113	ELEKTRONIK TOUCHCONTROL	ELECTRONIC TOUCHCONTROL
1	-	-	-	-	9.2	100159	TOUCHCONTROLGLAS	TOUCHCONTROL GLASS
3	6	-	12	-	10	100302	LÜFTER (60X60X25MM)	COOLER (60X60X25MM)
1	2	-	4	-	11	100102	ALUMINIUMFILTER	ALUMINIUM FILTER
1	2	-	4	-	12	100114	TEMPERATURFÜHLER	TEMPERATURE SENSOR
1	2	-	4	-	13	100803	KABEL FÜR ANZEIGE -IM	CABLE FOR DISPLAY -IM
1	2	-	4	-	14	MODELL ?	GENERATOR	GENERATOR
1	-	-	-	-	15	100099	ANSCHLUßKABEL 230V, 1,5M (3X2,5 ² MM) MIT STECKER	CONNECTION CABLE 230V WITH PLUG
1	1	-	1	-	16.1	100101	ANSCHLUßKABEL 400V, 2,0 M (4X2,5MM ²) GESCHIRMT MIT CEEKON-STECKER	CONNECTION CABLE 400V SHIELDED WITH PLUG
1	1	-	1	-	16.2	100104	ANSCHLUßKABEL 400V, 2,0 M (5X2,5MM ²) GESCHIRMT MIT CEEKON-STECKER	CONNECTION CABLE 400V SHIELDED WITH PLUG
1	1	-	1	-	17.1	100103	ANSCHLUßKABEL 400V 2,0 M (4X2,5MM ²) GESCHIRMT MIT CEEKON-WINKEL-STECKER	CONNECTION CABLE 400V SHIELDED WITH PLUG
1	1	-	1	-	17.2	100105	ANSCHLUßKABEL 400V 2,0 M (4X2,5MM ²) GESCHIRMT MIT CEEKON-WINKEL-STECKER	CONNECTION CABLE 400V SHIELDED WITH PLUG

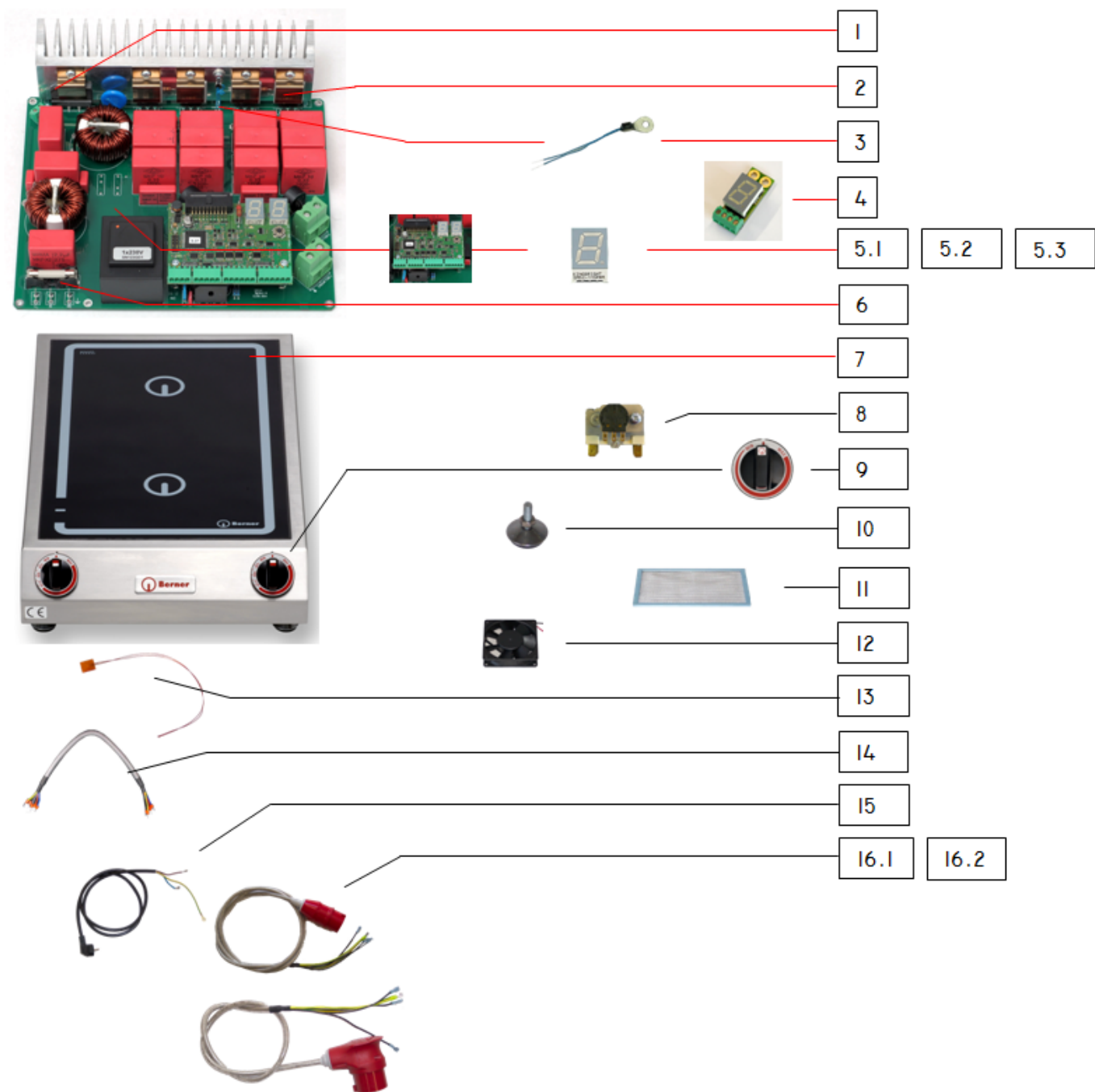
REZERVNI DIJELOVI BIPMS



BIPMS5 / BIPMS3.5 Tablica

ANZAHL / PIECES				Pos.	ARTIKELNUMMER ITEM NUMBER	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
B12x	-	B14x	-				
2	-	4	-	1	100610	LEISTUNGSPRINT 230 VOLT 3,5kW	POWER PRINT 230 VOLT 3,5kW
2	-	4	-	2	100611	LEISTUNGSPRINT 400 VOLT5 kW	POWER PRINT 400 VOLT 5kW
2	-	4	-	3	100125	TEMPERATURFÜHLER	TEMPERATURE SENSOR
4	-	8	-	4	100165	7-SEGMENT ANZEIGE	7-SEGMENT DISPLAY
2	-	4	-	5.1	100142	STEUERPRINT VERSION 2.XX	CONTROL PRINT VERSION 2.XX
2	-	4	-	5.2	100321	ANZEIGE MICRO	DISPLAY MICRO
1	-	1	-	6	MODELL ?	GLAS	GLASS
4	-	4	-	7	500307	FUß	FEET
2	-	4	-	8.1	LPI-100108	POTI MIT VORSCHALTER	CONTROLLER WITH POTI
2	-	4	-	8.2	MODELL ?	KNEBEL	KNOB
2	-	4	-	8.3	100078	UNTERLEGSCHLEIBE (NYLON)	RING WASHER
2	-	4	-	9	100159	TOUCHCONTROLGLAS	TOUCHCONTROL GLASS
2	-	4	-	10	300113	ELEKTRONIK TOUCHCONTROL	ELECTRONIC TOUCHCONTROL
4	-	8	-	11	100302	LÜFTER (60x60x25MM)	COOLER (60x60x25MM)
2	-	4	-	12	100102	ALUMINIUMFILTER	ALUMINIUM FILTER
2	-	4	-	13	100114	TEMPERATURFÜHLER	TEMPERATURE SENSOR
2	-	4	-	14	100803	KABEL FÜR ANZEIGE -IM	CABLE FOR DISPLAY -IM
2	-	4	-	15	MODELL	AUSTAUSCHGENERATOR BIPMS3.5/5	EXCHANGE GENERATOR BIPMS3.5/5
-	-	-	-	16	100099	ANSCHLUßKABEL 230V, 1,5M (3x2,5 ² MM) MIT STECKER	CONNECTION CABLE 230V WITH PLUG
1	-	1	-	17.1	100101	ANSCHLUßKABEL 400V, 2,0 M (4x2,5MM ²) GESCHIRMT MIT CEEKON-STECKER	CONNECTION CABLE 400V SHIELDED WITH PLUG
1	-	1	-	17.2	100104	ANSCHLUßKABEL 400V, 2,0 M (5x2,5MM ²) GESCHIRMT MIT CEEKON-STECKER	CONNECTION CABLE 400V SHIELDED WITH PLUG
1	-	1	-	18.1	100103	ANSCHLUßKABEL 400V 2,0 M (4x2,5MM ²) GESCHIRMT MIT CEEKON-WINKEL-STECKER	CONNECTION CABLE 400V SHIELDED WITH PLUG
1	-	1	-	18.2	100105	ANSCHLUßKABEL 400V 2,0 M (5x2,5MM ²) GESCHIRMT MIT CEEKON-WINKEL-STECKER	CONNECTION CABLE 400V SHIELDED WITH PLUG

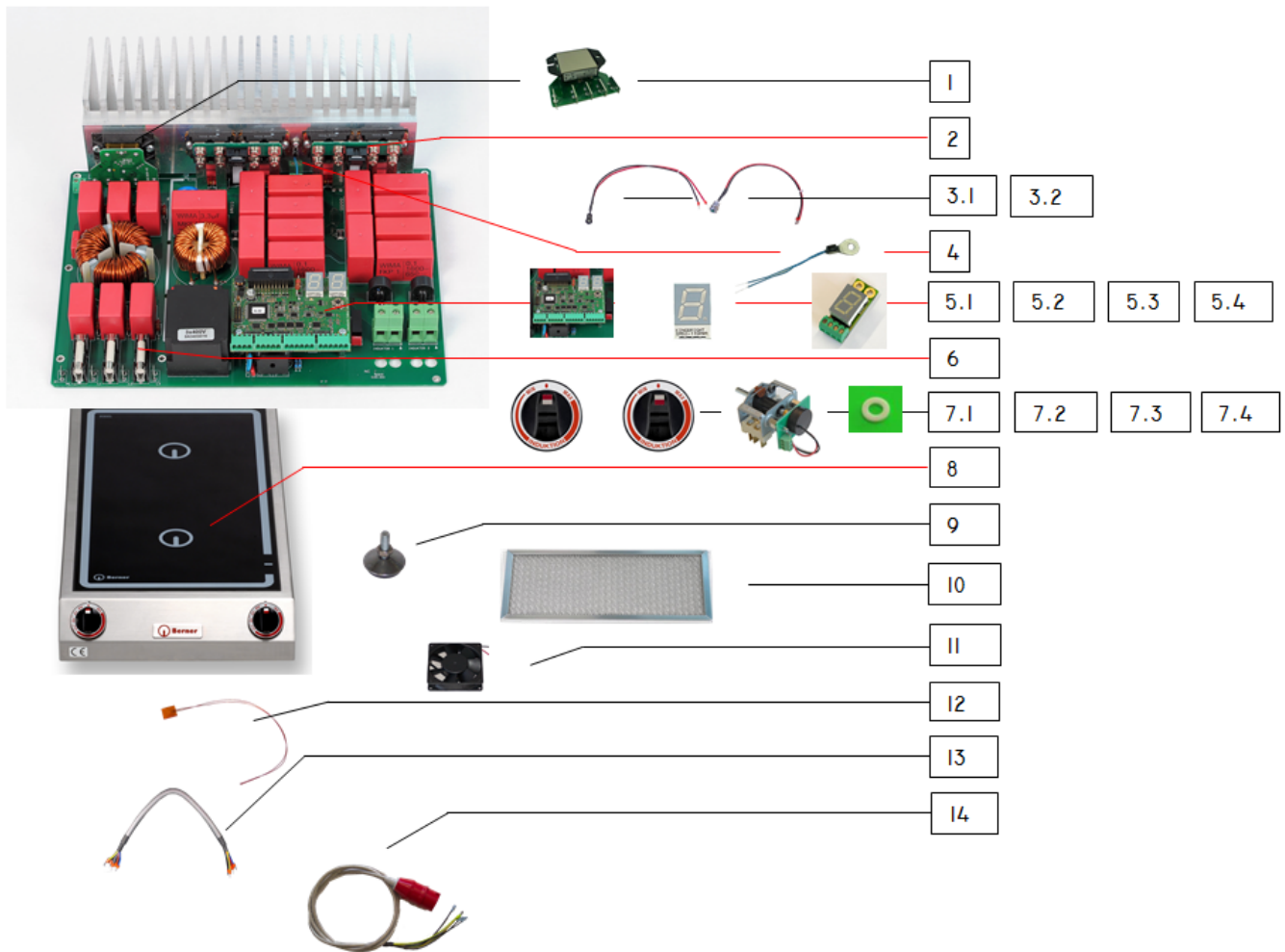
REZERVNI DIJELOVI BIPDMS, BIPDMMS



BIPDMS Tablica

ANZAHL / PIECES		Pos.	ARTIKELNUMMER ITEM NUMBER	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
Bi2x	Bi4				
-	-	1	GLEICHRICHTER	NICHT WECHSELBAR	NOT REPLACEABLE
-	-	2	IGBT	NICHT WECHSELBAR	NOT REPLACEABLE
1	2	3	100125	TEMPERATURFÜHLER	TEMPERATURE SENSOR
2	4	4	100321	ANZEIGE MICRO	DISPLAY MICRO
1	2	5.1	100614	LEISTUNGSPRINT	POWERPRINT
1	2	5.2	100606	STEUERPRINT VERSION BIPD	CONTROL PRINT VERSION BIPD
4	4	5.3	100165	7-SEGMENT ANZEIGE	7-SEGMENT DISPLAY
1	2	6	100718	SICHERUNG 5/7kW/8kW	FUSE 5/7kW/8kW
1	1	7	MODELL ?	GLAS	GLASS
2	4	8	LPI-100108	POTI MIT VORSCHALTER	CONTROLLER WITH POTI
2	4	9	MODELL ?	KNEBEL	KNOB
4	4	10	500307	FUß	FEET
1	2	11	100102	ALUMINIUMFILTER	ALUMINIUM FILTER
3	6	12	100300	LÜFTER (60x60x25MM)	COOLER (60x60x25MM)
2	4	13	100114	TEMPERATURFÜHLER	TEMPERATURE SENSOR
2	4	14	100803	KABEL FÜR ANZEIGE -IM	CABLE FOR DISPLAY -IM
1	1	15	100099	ANSCHLUßKABEL 230V, 1,5M (3x2,5 ² MM) MIT STECKER	CONNECTION CABLE 230V WITH PLUG
1	1	16.1	100104	ANSCHLUßKABEL 400V, 2,0 M (5x2,5MM ²) GESCHIRMT MIT CEEKON-STECKER	CONNECTION CABLE 400V SHIELDED WITH PLUG
1	1	16.2	100105	ANSCHLUßKABEL 400V 2,0 M (5x2,5MM ²) GESCHIRMT MIT CEEKON-WINKEL-STECKER	CONNECTION CABLE 400V SHIELDED WITH PLUG

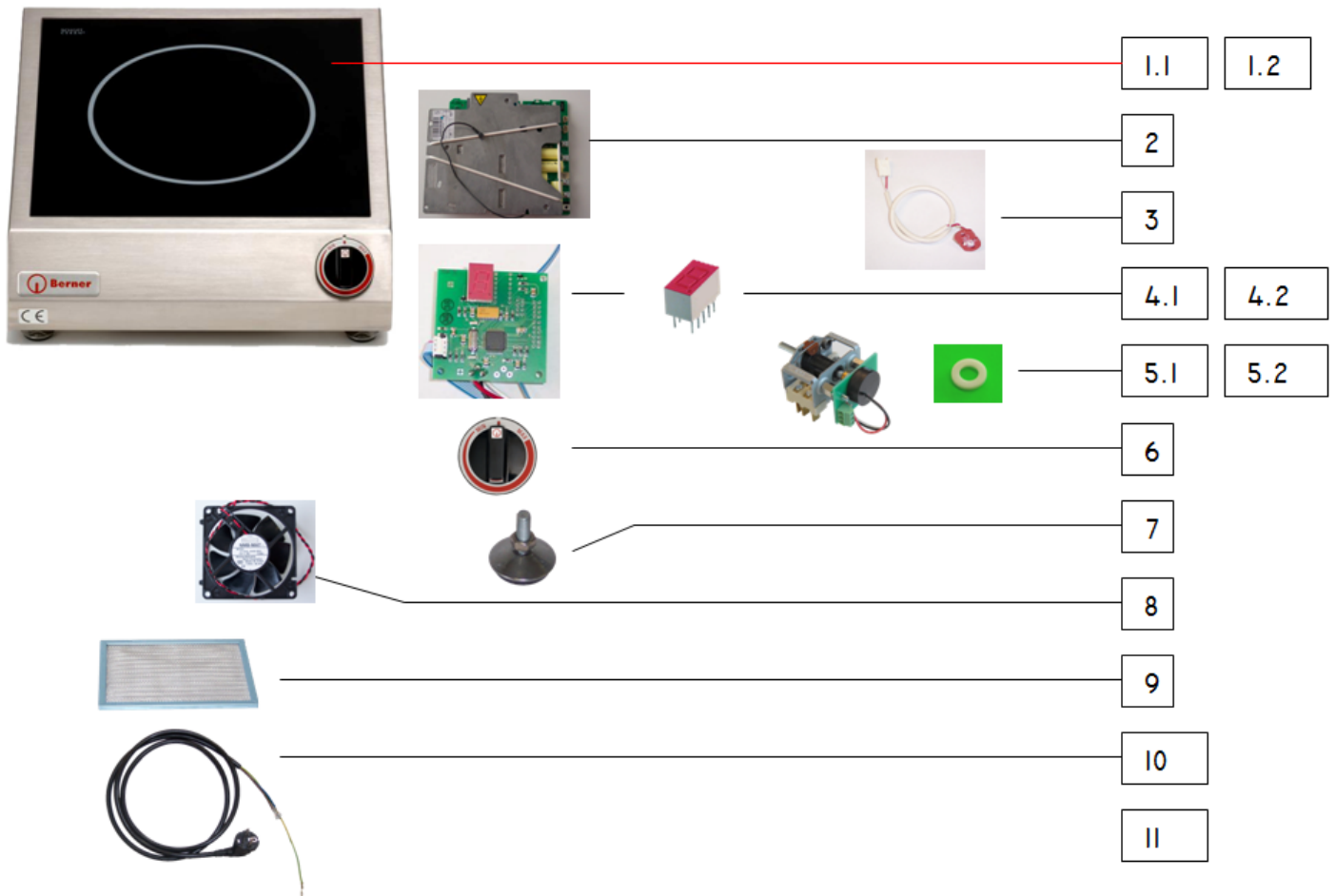
REZERVNI DIJELOVI BIPDS



BIPDS Tablica

ANZAHL / PIECES			Pos.	ARTIKELNUMMER ITEM NUMBER	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
B12KT10			1	100604	GLEICHRICHTER	RECTIFIER
-			2	-----	NICHT WECHSELBAR	NOT REPLACEABLE
-			3.1	100128	LED ROT HALTEBUCHSE	LED RED WITH SOCKET
-			3.2	100134	LED GRÜN HALTEBUCHSE	LED GREEN WITH SOCKET
2			4	100125	TEMPERATURFÜHLER	TEMPERATURE SENSOR
1			5.1	100615	LEISTUNGSPRINT 3x400V	POWERPRINT 3x400V
2			5.2	100606	STEUERPRINT VERSION BIPD	CONTROL PRINT VERSION BIPD
4			5.3	100165	7-SEGMENT ANZEIGE	7-SEGMENT DISPLAY
2			5.4	100321	ANZEIGE I-9 VER. M	DISPLAY I-9 VER. M
3			6	100718	SICHERUNG 5/7kW/8kW	FUSE 5/7kW/8kW
1			7.1	801019-V	KNEBEL VORNE	KNOB FRONT
1			7.2	801019-H	KNEBEL HINTEN	KNOB REAR
2			7.3	LPI-100108	POTI MIT VORSCHALTER	CONTROLLER WITH POTI
2			7.4	100078	UNTERLEGSCHIBE (NYLON)	RING WASHER
-			8	313/3	CERANGLAS 350x650x6MM	GLAS CERAMIC PLATE
4			9	500307	FUß	FEET
1			10	400425	ALUMINIUMFILTER	ALUMINIUM FILTER
3			11	100302	LÜFTER (60x60x25MM)	COOLER (60x60x25MM)
2			12	100365	TEMPERATURFÜHLER	TEMPERATURE SENSOR
2			13	100803	KABEL FÜR ANZEIGE -IM	CABLE FOR DISPLAY -IM
1			14	100103	ANSCHLUßKABEL 400V 2,0 M (4x2,5MM ²) GESCHIRMT MIT CEEKON-WINKEL-STECKER	CONNECTION CABLE 400V SHIELDED WITH PLUG

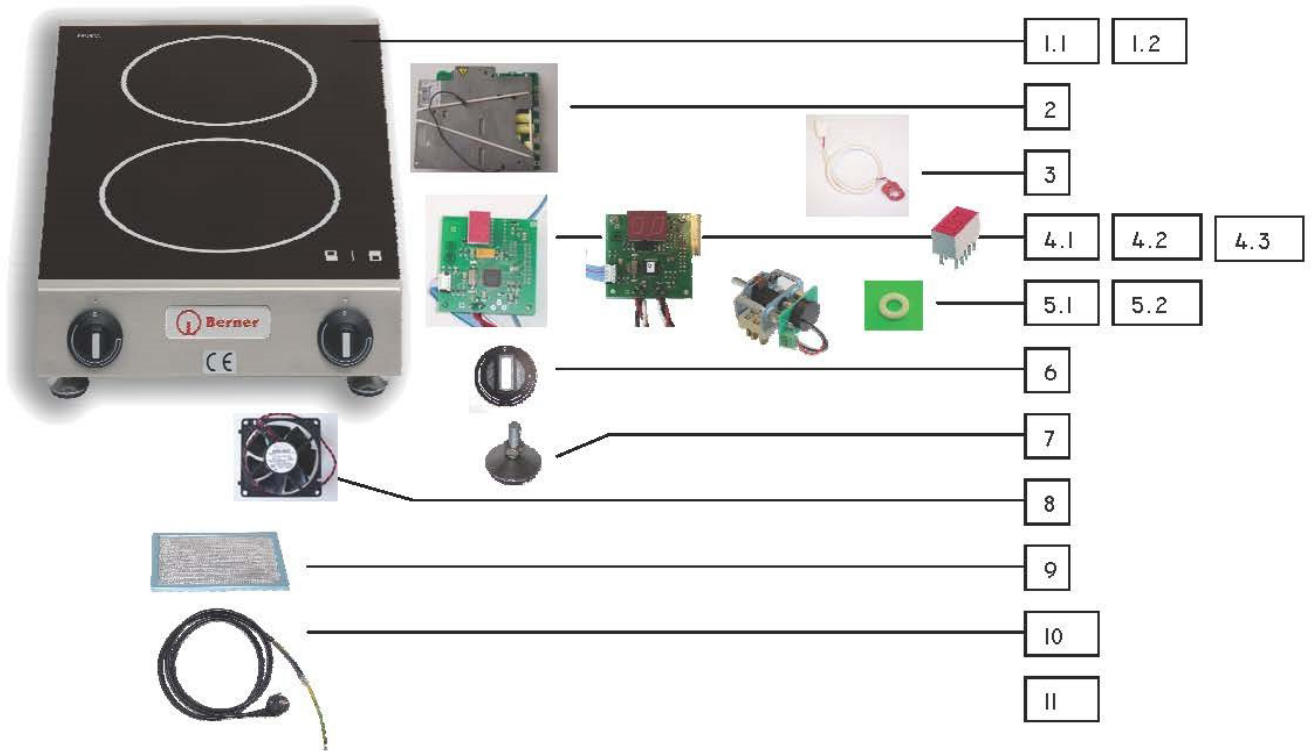
REZERVNI DIJELOVI HR16/21



HR16/21

ANZAHL / PIECES		Pos.	ARTIKELNUMMER ITEM NUMBER	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
BIKS2.5	BWK2.5				
	-	1.1	304/1	CERANGLAS 350x350x4MM	GLASS
-		1.2	AUF ANFRAGE	CUVETTE	CUVETTE
		2	500739	LEISTUNGSPRINT VER.4 3,0KW, 3,5KW (AB BJ 07)	POWERPRINT VER.4 (FROM YB 07)
		3	100127	TEMPERATURFÜHLER FÜR SPULE	TEMPERATURE SENSOR
		4.1	500233	STEUERPRINT VER. 2 PASSEND ZU LEISTUNGSPRINT VER.4	CONTROL PRINT VER.2 FITTING TOO POWERPRINT VER.4
		4.2	100139	SEGMENTANZEIGE (1-9)	SEGMENT DISPLAY (1-9)
		5.1	LP-100108	POTI MIT VORSCHALTER	CONTROLLER WITH POTI
		5.2	100078	UNTERLEGSCHLEIBE (NYLON)	RING WASHER
		6	100122-B	KNOB INDUKTION	KNOB INDUCTION
4	4	7	500307	FUß INKL. MUTTER	FEET
		8	500104	LÜFTER 80x80MM PASSEND ZU LEISTUNGSPRINT VER.1 UND 2	COOLER 80x80MM FITTING TOO POWERPRINT VER.1 AND 2
		9	100102	ALUMINIUM FETTFILTER	ALUMINIUM FILTER
		10	100100	ANSCHLUßKABEL 230V 1,5M (3 x 1,5²MM) MIT STECKER	CONNECTION CABLE 230V 1,5M WITH PLUG

REZERVNI DIJELOVI BI2SK3.5 & BI2SQ6



ANZAHL / PIECES		Pos.	ARTIKELNUMMER ITEM NUMBER	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION
BI2SK3.5	BI2SQ6				
1	-	1.1	304/1	CERANGLAS 320x510x4MM	GLASS 320x510x4MM
-	1	1.2	321/1	CERANGLAS 590x310x4MM	GLASS 590x310x4MM
1	2	2	500739	LEISTUNGSPRINT VER.4 3,0kW, 3,5kW (AB BJ 07)	POWERPRINT VER.4 (FROM YB 07)
2	2	3	100127	TEMPERATURFÜHLER FÜR SPULE	TEMPERATURE SENSOR
-	2	4.1	500233	STEUERPRINT VER. 2 PASSEND ZU LEISTUNGSPRINT VER.4	CONTROL PRINT VER.2 FITTING TOO POWERPRINT VER.4
2	-	4.2	100605	STEUERPRINT MIT 2 ANZEIGEN ZU LEISTUNGSPRINT	CONTROL PRINT 2 DISPLAYS TOO POWERPRINT
2	2	4.3	100139	SEGMENTANZEIGE (1-9)	SEGMENT DISPLAY (1-9)
2	2	5.1	LP-100108	POTI MIT VORSCHALTER	CONTROLLER WITH POTI
2	2	5.2	100078	UNTERLEGSCHIBE (NYLON)	RING WASHER
2	2	6	100110	KNEBEL MINI (AB BJ 04)	KNOB MINI
4	4	7	500307	FÜß INKL. MUTTER	FEET
1	2	8	500104	LÜFTER 80x80MM PASSEND ZU LEISTUNGSPRINT VER.1 UND 2	COOLER 80x80MM FITTING TOO POWERPRINT VER.1 AND 2
1	2	9	100102	ALUMINIUM FETTFILTER	ALUMINIUM FILTER
1	1	10	100100	ANSCHLUßKABEL 230V 1,5M (3 x 1,5²MM) MIT STECKER	CONNECTION CABLE 230V 1,5M WITH PLUG



Kochsysteme
für die
Großküche

BERNER - Kochsysteme GmbH & Co KG
Sudetenstrasse 5
D - 87471 Durach
Telefon: +49 (0) 8 31 - 69 72 47 - 0
Telefax: +49 (0) 8 31 - 69 72 47 - 15
Email: berner@induktion.de
www.induktion.de